

৫৫০ টির বেশি Proverb এর নমুনা

অ

• অতি চালাকের গলায় দড়ি	• Too much cunning over reaches itself • A very cunning fellow seldom wins
• অতি লোভে তাতি নষ্ট	• Grasp all, lose all
• অধিক সন্ন্যাসীতে গাজন নষ্ট	• Too many cooks spoil the broth
• অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ	• Too much courtesy, too much craft • Too much flattery often results in misdeed
• অভাবে স্বভাব নষ্ট	• Necessity knows no law
• অতি দর্পে হত লংকা	• Pride goes before its fall
• অহিংসা পরম ধর্ম	• Non-violence is a supreme virtue
• অসারের তর্জন গর্জনই সার	• Empty vessels sound much
• অল্প বিদ্যা ভয়ঙ্করী	• A little learning is a dangerous thing
• অসময়ের বন্ধুই প্রকৃত বন্ধু	• A friend in need is a friend indeed
• অপচয় করো না, অভাবও হবে না	• Waste not, want not
• অপদার্থ যেখান থেকে শুরু করে সেখানেই ফিরে আসে।	• A bad penny always turns up. • A worthless person always comes back to the place he or she started out.
• অধীনতা অপেক্ষা মৃত্যু শ্রেয়	• Even death is preferable to bondage
• অনুতপ্ত হলে অভিযোগকারীর প্রয়োজন নেই।	• A guilty conscience needs no accuser
• অসৎ সঙ্গে সর্বনাশ	• A rotten sheep infects the flock .
• অপেক্ষার সময় শেষ হয় না।	• A watched pot never boils .
• অবলার মুখই বল।	• A woman's weapon is her tongue.
• অতি লোভে তাতি নষ্ট।	• All covet, all lost . Grasp all, lose all
• অরণ্যে রোদন	• To cry in the wilderness. • Futile effort or prayer
• অলস মস্তিষ্ক শয়তানের কারখানা।	• An idle brain is the devil's workshop .
• অকালে কী না খায়।	• Any food is good enough when there is a famine
• অনভ্যাসের ফোঁটায় কপাল চড়চড় করে	• Every shoe fits not every foot
• অভিজ্ঞতাই সর্বোত্তম শিক্ষক।	• Experience is the best teacher
• অধিক মাখামাখিতে মান নষ্ট।	• Familiarity breeds contempt
• অধিকতর খারাপ অবস্থায় পড়া	• From the frying pan to the fire.

• অদৃষ্টে করলা ভাতে, বিচি কচকচ করে তাতে।	• He who is born in misfortune stumbles as he goes
• অপরের দোষ ধরা সহজ।	• It is very easy to find fault with others .
• অতি দর্পে হতা লক্ষা।	• Pride goth before destruction
• অনিশ্চিতের আশায় নিশ্চিত পরিত্যাগ করিও না।	• Quit not certainty for hope.
• অভাব দেখা দিলে ভালবাসা জানালা দিয়ে পালায়।	• When poverty comes in at the door, love flies out of the window
• অসির চেয়ে মসীর শক্তি বেশি	• The pen is mightier than the sword • Eloquent writing persuades people better than military force
• অর্থই অনর্থের মূল।	• Money is the root of all evils. • Money is the root cause of all unhappiness
• অধ্যয়নই মানুষকে পরিপূর্ণ করে তোলে।	• Reading makes a full man
• অনেক কাজ একসাথে শুরু করলে কোনটাই ভালো হয় না।	• He who begins many things, finishes but few.
• অধিকন্তু ন দোষায়।	• The more, the merrier.
• অন্ধকারে ঢিল মারা।	• To beat about the bush
• অতি যত্নে মরণফাঁদ।	• Care killed the cat
• অন্ধের কিবা রাত্রি কিবা দিন।	• Day and night are alike to a blind man
• অভাগা যেকিকে চায়, সাগর শুকিয়ে যায়।	• Once unlucky, always unlucky.

আ

• আগে ফাঁসি তার পর বিচার	• Lyford law
• আগে দর্শনদারি, পরে গুনবিচারি; দর্শনেই বিশ্বাস।	• Seeing is believing
• আপনি বাঁচলে বাপের নাম	• Self preservation is the first law of nature
• আয় বুঝে ব্যয় কর	• Cut your coat according to your cloth
• আসলের চেয়ে সুদ মিষ্টি	• Interest is sweeter than principal
• আপন চরকায় তেল দাও	• Oil your own machine
• আপন ভাল তো জগত ভালো	• To the pure all things are pure

• আপন গায়ে কুকুর রাজা	• Every dog is a lion at home
• অন্ধের কিবা রাত্রি কিবা দিন।	• Day and night are alike to a blind man
• আজ বাদশা কাল ফকির।	• A king today is a beggar tomorrow
• আঁধার ঘরের মানিক।	• Bright gem in a dark cave.
• আকাশকুসুম কল্পনা করা।	• Build castles in the air.
• আগে ঘর তারপর পর	• Charity begins at home
• আগে আসলে আগে পাবে	• First come, first served .
• আপনি শুতে ঠাই পায় না, শষকরাকে ডাকে।	• He who has nothing to spare must not keep a dog
• আকাশের দিকে থুথু ফেললে আপন গায়েই লাগে	• He who spits against the wind spits against his own face .
• আগাছার বাড় বেশি।	• All weed's grow fast
• আগে না বুঝিলে বাছা যৌবনের ভাৱে, পশ্চাতে কাঁদিতে হবে নয়নের ঝোৱে।	• Reckless youth makes rueful eyes .
• আপনার মান আপনার কাছে।	• Respect yourself that you may be respected by others
• আপন কোলে ঝোল টানা	• To feather one's nest • To use power and prestige selfishly to provide for oneself
• আমড়া গাছে আম হয় না।	• You cannot make a silk purse out of a sow's ear
• আপনি (নিজে) ভাল তো জগৎ ভাল	• To the pure all things are pure • No evil can touch the pure
• আপনি (নিজে) বাঁচলে বাপের নাম।	• Self-preservation is the first law of nature.
• আদা জল খেয়ে লাগা।	• To be up and doing
• আদার ব্যাপারীর জাহাজের খবর কেন?	• The cobbler must stick to his last • The son show off much more than the father
• আগুন নিয়ে খেলা করা।	• To play with fire
• আকাশ-কুসুম রচনা করা।	• To build castle in the air.
• আলোর নিচেই অন্ধকার।	• The nearer the church, the farther from god • The bad and the good exist side by side
• আলালের ঘরের দুলাল	• The spoilt child of a rich parent
• আড়ালে থেকে কল টেপা।	• To pull the wires
• আপন ধান বিশ পসুরি পরের ধান এক পসুরি	• The owl thinks all her young one's beauties

	<ul style="list-style-type: none"> • One's own things are the best
--	---

ক

<ul style="list-style-type: none"> • ইটটি মারলে পাটকেলটি খেতে হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Tit for tat
<ul style="list-style-type: none"> • ইচ্ছা থাকলে উপায় হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Where there is a will, there is a way
<ul style="list-style-type: none"> • ইঁচড়ে পাকলে গোলায় যায় 	<ul style="list-style-type: none"> • Soon ripe, soon rotten .

ড

<ul style="list-style-type: none"> • উনো বীজ, দুনো ফসল। 	<ul style="list-style-type: none"> • Small seeds, great harvests
<ul style="list-style-type: none"> • উঁচু গাছেই বেশি ঝড় লাগে। 	<ul style="list-style-type: none"> • High winds blow on high hills.
<ul style="list-style-type: none"> • উলুবনে মুক্তা ছড়ানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To cast pearls before swine • Waste too good a thing on one least deserving
<ul style="list-style-type: none"> • উপদেশের চেয়ে দৃষ্টান্ত ভালো 	<ul style="list-style-type: none"> • Example is better than precept
<ul style="list-style-type: none"> • উদোর পিন্ডি বুদোর ঘাড়ে 	<ul style="list-style-type: none"> • One doth the scathe, another hath the scorn • One is punished for another's sin
<ul style="list-style-type: none"> • উৎপাতের কড়ি চিৎপাতে যায় 	<ul style="list-style-type: none"> • Ill got, ill spent
<ul style="list-style-type: none"> • উঠন্তি মূলা পত্তনেই চেনা যায় 	<ul style="list-style-type: none"> • Morning shows the day .
<ul style="list-style-type: none"> • উড়ে এসে জুড়ে বসা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To be quick to occupy
<ul style="list-style-type: none"> • উদ্দেশ্য দিয়েই উপায়ের বিচার করা উচিত। 	<ul style="list-style-type: none"> • The end justifies the means
<ul style="list-style-type: none"> • উপকারীর অপকার করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To bite the hand that feeds you • To heart someone who has helped you

এ

<ul style="list-style-type: none"> • এক হাতে তালি বাজে না 	<ul style="list-style-type: none"> • It takes two to make quarrel
<ul style="list-style-type: none"> • এক লাফেই তালগাছে ওঠা যায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Don't run before you can walk.
<ul style="list-style-type: none"> • এক ক্ষুরে মাথা মুড়ানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To be tarred with the same brush • To be of same habit
<ul style="list-style-type: none"> • একতায় উত্থান, বিভেদে পতন 	<ul style="list-style-type: none"> • United we stand, divided we fail

• এক মাঘে শীত যায় না	• One swallow does not make a summer
• এ পাপের প্রায়শ্চিত্ত নেই।	• The sin is past all atonement
• এক হাতে তালি বাজে না	• It takes two to make a quarrel
• এক মুখে দুই কথা বা দুরকম কথা	• To blow hot and cold in the same breath • To say two contradictory words
• একতাই বল	• Unity is strength
• একটা সুন্দর শুরু কোন কাজের অর্ধেক সাফল্য এনে দেয়	• A good beginning is half the battle .
• একুল-ওকুল দুকুল গেল।	• To fall between two stools • To lose both sides
• একাই একশো।	• A host in himself
• এক পয়সা জমানো মানে এক পয়সা রোজগার করা	• A penny saved is a penny earned
• একেবারে না হওয়ার চেয়ে দেরিতে হওয়া ভালো	• Better late than never .
• এক কান দিয়ে ঢোকে, আর এক কান দিয়ে বেরোয়।	• In at one ear and out at the another.
• এক পুরুষে করে ধন আরেক পুরুষে খায়	• One beats the bush, another catches the bird • One sows, another reaps
• একটা মিথ্যা ঢাকতে দশটা মিথ্যা বলতে হয়	• One lie makes many
• এক পা এগোই তো সাত পা পিছোই।	• One step forward, two-steps backward
• এই তো কলির সন্ধ্যা	• It is just the beginning the trouble • The commencement of evil
• একতায় উত্থান, বিভেদে পতন।	• United we stand, divided we fail • Unity is strength, disruption is ruin
• এক ডিলে দুই পাখি মারা।	• To kill two birds with one stone • To be benefited doubly at the same time
• ঐঁচড়ে পাকা ছেলে বা মেয়ে।	• Precocious child or Enfant terrible
• এক দুয়ার বন্ধ তো হাজার দুয়ার খোলা।	• When one door shuts, another opens.
• এক হাতে ছড়াও, দুই হাতে কুড়াও।	• Scatter with one hand, gather with two
• এখন তার একাদশে বৃহস্পতি।	• His stars are now in the ascendant.

ও

<ul style="list-style-type: none">ওস্তাদের মার শেষ রাতে।	<ul style="list-style-type: none">The best prove itself in the longThe most expert person starts at last
<ul style="list-style-type: none">ওঠ ছুঁড়ি তোর বিয়ে।	<ul style="list-style-type: none">To be caught unprepared.To arrange something instantly without any preparation

ক

<ul style="list-style-type: none">কত হাতি গেল তল, মশা বলে কত জল	<ul style="list-style-type: none">Fools rush in where angels fear to tread
<ul style="list-style-type: none">কখন আছি, কখন নাই।	<ul style="list-style-type: none">To have one foot in the graveTo be much old and very near to death
<ul style="list-style-type: none">কারণ বিনা কার্য হয় না	<ul style="list-style-type: none">Nothing comes out of nothing.There is no smoke without fire
<ul style="list-style-type: none">কিল খেয়ে কিল চুরি করা।	<ul style="list-style-type: none">To pocket an insultTo forbear an insult
<ul style="list-style-type: none">কত ধানে কত চাল জানা।	<ul style="list-style-type: none">To be worldly wiseTo know how many beans, make five
<ul style="list-style-type: none">কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলা	<ul style="list-style-type: none">Using a thorn to remove a thornTo set a thief to catch a thief or Like cures like
<ul style="list-style-type: none">কাকে কান নিয়েছে শুনে কাকের পিছনে ছোটা	<ul style="list-style-type: none">To swallow the bait.
<ul style="list-style-type: none">কাটা ঘায়ে নুনের ছিটে	<ul style="list-style-type: none">To add insult to injury
<ul style="list-style-type: none">কর্তার ইচ্ছাই কর্ম	<ul style="list-style-type: none">The master's will is lawThe powerful make law
<ul style="list-style-type: none">কানা গরুর ভিন্ন পথ	<ul style="list-style-type: none">The fool strays from the safe path
<ul style="list-style-type: none">কুকুরকে লাই দিও না	<ul style="list-style-type: none">Let not the shoemaker go beyond his lastDo not allow someone to go beyond his limit
<ul style="list-style-type: none">কুকুরের পেটে ঘি সয় না	<ul style="list-style-type: none">Habit is the second natureBlack will take no other hue.
<ul style="list-style-type: none">কাদা ঘেঁট না।	<ul style="list-style-type: none">Let sleeping dogs lie

	<ul style="list-style-type: none"> • It is useless to deal with the vile • Don't search for trouble
<ul style="list-style-type: none"> • কোথাকার জল কোথায় দাঁড়ায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Let us wait to see the conclusion
<ul style="list-style-type: none"> • কাঁটা দিয়ে কাঁটা তোলা 	<ul style="list-style-type: none"> • Like cures like • one thorn drives away another
<ul style="list-style-type: none"> • কিনতে ছাগল বেচতে পাগল 	<ul style="list-style-type: none"> • Necessity never makes a bargain
<ul style="list-style-type: none"> • কারণ বিনা কার্য হয় না 	<ul style="list-style-type: none"> • No smoke without fire
<ul style="list-style-type: none"> • কাজ বা পরিস্থিতি যতটা প্রতিকূল হবে ততটাই দৃঢ়প্রতিজ্ঞ হতে হবে। 	<ul style="list-style-type: none"> • When the going gets tough, the tough gets going
<ul style="list-style-type: none"> • কাটা গায়ে নুনের ছিটা দেওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • To add insult to injury or to rub in • All seem yellow to the jaundiced eye
<ul style="list-style-type: none"> • কাঁটা দিয়ে কাঁটা তুলতে হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • One nail drives out another • Set a thief to catch a thief
<ul style="list-style-type: none"> • কারও পৌষ মাস, কারও সর্বনাশ 	<ul style="list-style-type: none"> • One's harvest month, is another's complete devastation • Nero fiddles while Rome burns • What is sport to the cat is death to the rat.
<ul style="list-style-type: none"> • কুকুরের পেটে ঘি মজে না 	<ul style="list-style-type: none"> • Habit is the second nature
<ul style="list-style-type: none"> • কুমিরের সঙ্গে বিবাদ করে জলে বাস 	<ul style="list-style-type: none"> • It is hard to sit at Rome and strike with the Pope
<ul style="list-style-type: none"> • কাকের মাংস কাকে খায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • One raven will no pluck another's eyes • Dog does not eat a dog
<ul style="list-style-type: none"> • কল্পকথার চেয়ে বাস্তব অধিকতর বিস্ময়কর। 	<ul style="list-style-type: none"> • Truth is stranger than fiction • Reality may sometime be more surprising than the fiction
<ul style="list-style-type: none"> • কাছে থাকলে পোড়ে মন, দূরে গেলে ঠনঠন 	<ul style="list-style-type: none"> • Out of sight, out of mind • Absence begets forgetfulness
<ul style="list-style-type: none"> • কোম্পানিকা মাল দরিয়ামে ঢাল 	<ul style="list-style-type: none"> • To make free with public property • To waste inconsiderably
<ul style="list-style-type: none"> • কর্জ নাই, কষ্ট নাই 	<ul style="list-style-type: none"> • Out of debt, out of danger
<ul style="list-style-type: none"> • কত ধানে কত চাল বুঝবে 	<ul style="list-style-type: none"> • you will know now what's what
<ul style="list-style-type: none"> • কান টানলে মাথা আসে 	<ul style="list-style-type: none"> • Given the one, the other will follow
<ul style="list-style-type: none"> • কমলা, আপনি সামলা 	<ul style="list-style-type: none"> • Physician, heal thyself • do not rebuke someone for a fault or problem you have yourself
<ul style="list-style-type: none"> • কোন বৃহৎ কাজ রাতারাতি সম্পন্ন হয় না 	<ul style="list-style-type: none"> • Rome was not built in a day • It takes a lot of time to achieve something important
<ul style="list-style-type: none"> • কর্মে কুড়ে ভোজনে দেড়ে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Slow to work but quick to eat • A glutton is often very slack
<ul style="list-style-type: none"> • কষ্ট বিনা কেষ্ট মেলে না 	<ul style="list-style-type: none"> • No pains, no gains

• কয়লা ধূলে ময়লা যায় না	• Black will take no other hue
• কই মাছের প্রাণ বড়ই শক্ত	• A cat has nine lives.
• কাঁচায় না নোয়ালে বাঁশ, পাকলে করে ট্যাঁশট্যাঁশ।	• A pet lamb, makes a cross ram. Too much indulgence spoils a child
• কুঁড়ে লোকের দ্বারা কোন কাজ হয় না; কুঁড়ের অন্ন হয় না	• A sleeping fox catches no poultry • An idle fellow can do nothing in life
• কোমল ব্যবহার সংঘর্ষ এড়ায়	• A soft answer turned away wrath
• কাঁঠালের আমসত্ত্ব।	• A square peg in a round hole (An Impossibility)
• কড়ায় কণ্ডায় আদায় করা।	• To exact to the last penny
• কারো সাথে ভাগাভাগি করলে সমস্যা অর্ধেক হয়ে যায়।	• A trouble shared is a trouble halved
• কাঙালের ঘোড়া রোগ।	• Beggars on horseback will ride to the devil.
• কুসঙ্গে থাকার চেয়ে একা থাকাও ভালো।	• Better alone than in bad company. • Shun evil company
• কাজও নাই, কামাইও নাই।	• Busy about nothing or No work, no leisure or It is all bustle
• কখনও কখনও জানার চেয়ে না জানাই ভালো।	• Where ignorance is bliss, tis folly to be wise
• কাজের সময় কাজী, কাজ ফুরালে পাজী।	• Get rid of one who has served the purpose • Vows made in storm are forgotten in clam • When danger is gone, God is forgotten
• কপালের লিখন না যায় খন্ডন।	• What is looted cannot be blotted • One must submit to the inevitable
• কাঁচা বাঁশে ঘুণ ধরা।	• To be spoiled in early youth
• কান টানলে মাথা আসে	• Give the one, the other will follow
• কুকুরের পেটে ঘি সয় না	• Habit is the second nature.
• কুটো চুরি করতে করতেই কুলো চোর হয়	• He that will steal an egg will steal an ox.

খ

• খিদের জ্বালায় মাথা ঠিক থাকে না	• A hungry fox is an angry fox • Necessity knows no law.
-----------------------------------	---

• খুশ খবরের মিথ্যাও ভাল।	• Good news is good, if it is proving false
• খুচরা কাজের মজুরি নাই।	• Piecework is ill-paid
• খাল কেটে কুমির আনা।	• To bring a calamity by one's own imprudence • To make way for one's own destroyer
• খাই দাই দুগডুগি বাজাই।	• To enjoy a life of ease
• খোদার উপর খোদকারি করা।	• To mend nature or Fools rush in where angels fear to tread

গ

• গাইতে গাইতে গায়েন	• Practice makes a man perfect
• গেঁয়ো যোগী ভিখ পায় না	• A prophet is not honoured in his own country
• গাছে কাঁঠাল গোঁফে তেল	• To count one's chickens before they are hatched
• গাছে তুলে মই কেড়ে নেয়া।	• To leave one in the lurch. • No to help after giving the promise of help
• গাছ তার ফলে পরিচয়	• A tree is known by its fruits
• গ্রাম নাই তার সীমানা।	• Beggars must not be choosers. • Those who seek favour must accept any term
• গুরুনিন্দায় অধোগতি।	• Whoever calumniates his preceptor is damned
• গঙ্গাজলে গঙ্গাপূজা করা।	• To make gift at the cost of the owner. • To entertain a man by this own money
• গরু মেরে জুতা দান।	• To rob Peter to pay Paul
• গোবরে পদ্মফুল।	• Blossoms in the dust or Musk in a kennel
• গাঁয়ে মানে না আপনি মোড়ল।	• Fool to others to himself a sage
• গাছের পাড়া, তলারও কুড়ানো।	• To reap the double advantage. • To be benefited doubly at the same time
• গতস্য শোচনা নাস্তি;	• It is no use crying over spilt milk. Let bygones be bygones; let the dead past bury its dead
• গোড়া কেটে আগায় জল দেওয়া।	• To water the top of a plant after laying the axe to its root
• গাধা পিটে ঘোড়া হয় না।	• You cannot make a man of an ass.

	<ul style="list-style-type: none"> You cannot make someone more refined than he or she is by nature.
<ul style="list-style-type: none"> গড়তে যত সময় লাগে ভাঙতে তত সময় লাগে না 	<ul style="list-style-type: none"> One is not so soon healed as hurt. It takes more time to build up than to pull down
<ul style="list-style-type: none"> গরিবের কথা বাসি হলে মিষ্টি হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> Nobody listens to the advice of an ordinary man A poor man's word is often ignored, though it may be effective sometime.
<ul style="list-style-type: none"> গোলে হরিবোল দেয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> To fish in troubled water. To gain something in disorder

ঘ

<ul style="list-style-type: none"> ঘোড়ার আগে গাড়ি যোতা। 	<ul style="list-style-type: none"> To put the cart before the horse. To make a mess or disorder of something; to reverse the natural facts
<ul style="list-style-type: none"> ঘরের শত্রু বিভীষণ। 	<ul style="list-style-type: none"> Fifth columnist. A disguised enemy in one's own house
<ul style="list-style-type: none"> ঘোড়া দেখে খোঁড়া হওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> Unwilling to work when there is somebody to help. Loath to work finding someone to depend upon.
<ul style="list-style-type: none"> ঘুঘু দেখেছো, ফাঁদ দেখনি। 	<ul style="list-style-type: none"> You have seen the sweet fruit, but not the bitter You must not see things with half an eye
<ul style="list-style-type: none"> ঘরের কেচ্ছা বাইরে গাওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> Wash one's dirty linen in public. To disclose inner words before outward people
<ul style="list-style-type: none"> ঘোমটার ভিতর খেমটার নাচ। 	<ul style="list-style-type: none"> Coquetry under the guise of modesty A good-looking man may not always be good to the core.
<ul style="list-style-type: none"> ঘরে পোড়া গরু সিঁদুরে মেঘ দেখলে ডরায় 	<ul style="list-style-type: none"> A burnt child dreads the fire Once bitten, twice shy. Experience teaches us caution;

	<ul style="list-style-type: none"> • if something has hurt you once, you avoid it after that
<ul style="list-style-type: none"> • ঘুমু দেখেছ, ফাঁদ দেখ নি 	<ul style="list-style-type: none"> • You must not see things with half an eye
<ul style="list-style-type: none"> • ঘষতে ঘষতে পাথরও ক্ষয় হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Constant dripping wears out the stone
<ul style="list-style-type: none"> • ঘরের ভাত খেয়ে বনের মোষ তাড়ানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • Labour of Love or to work for others without remuneration

চ

<ul style="list-style-type: none"> • চুরি-বিদ্যা বড় বিদ্যা যদি না পড়ে ধরা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Nothing like stealing if it goes undetected. • Stealing is not crime if not caught
<ul style="list-style-type: none"> • চাঁদেও কলঙ্ক আছে 	<ul style="list-style-type: none"> • No rose without thorns. • There is no unmixed good
<ul style="list-style-type: none"> • চোরের উপর রাগ করে মাটিতে ভাত খওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • To cut off one's nose to spite one's face
<ul style="list-style-type: none"> • চৌদ পুরুষ উদ্ধার করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To revile or abuse to one's heart's content
<ul style="list-style-type: none"> • চাচা আপন প্রাণ বাঁচা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Every man is for himself.
<ul style="list-style-type: none"> • চরিত্রই মানব জীবনের সর্বশ্রেষ্ঠ সম্পদ। 	<ul style="list-style-type: none"> • The crown and glory of life is character. • Character is the best wealth in a man's life
<ul style="list-style-type: none"> • চোরের উপর বাটপাড়ি। 	<ul style="list-style-type: none"> • To rob the robber. • To cheat a cheat.
<ul style="list-style-type: none"> • চোখের বদলে চোখ 	<ul style="list-style-type: none"> • An eye for an eye. • A tooth for a tooth
<ul style="list-style-type: none"> • চোখে সর্ষেফুল দেখা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To see sparks before the eyes. • To be confounded or nonghosted.
<ul style="list-style-type: none"> • চায়ের কাপে তুফান। 	<ul style="list-style-type: none"> • A tempest in a tea-pot
<ul style="list-style-type: none"> • চেনা বামুনের পৈতার দরকার হয় না 	<ul style="list-style-type: none"> • Good wine needs no bush • A known man needs no recommendation
<ul style="list-style-type: none"> • চোখের আড়াল হলেই মনের আড়াল হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Out of sight, out of mind
<ul style="list-style-type: none"> • চোর পালালে বুদ্ধি বাড়ে 	<ul style="list-style-type: none"> • To lock the stable when the mare is stolen • After death comes the doctor. • To be wise after the event

<ul style="list-style-type: none"> • চোরা না শোনে ধর্মের কাহিনী 	<ul style="list-style-type: none"> • The devil would not listen to the scriptures • A rogue is deaf to all good • You can never reform a rogue.
<ul style="list-style-type: none"> • চালনী বলে ছুঁচ তুমি কেন ছেদা। 	<ul style="list-style-type: none"> • The pot calls the kettle black. • call the kettle black.
<ul style="list-style-type: none"> • চোখে আঙুল দিয়ে দেখানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To attract pointed attention towards
<ul style="list-style-type: none"> • চোখ হল মনের জানালা। 	<ul style="list-style-type: none"> • The eyes are the window of the soul. • Man's eyes indicate inner emotions
<ul style="list-style-type: none"> • চোরে চোরে মাসতুত ভাই 	<ul style="list-style-type: none"> • Birds of a feather flock together
<ul style="list-style-type: none"> • চোরের মার বড় গলা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Rogues supplant justice
<ul style="list-style-type: none"> • চিন্তার মাঝে নয়, কাজের মাঝেই জীবন 	<ul style="list-style-type: none"> • Life in action not contemplation. • Life lies in action not in mere thinking
<ul style="list-style-type: none"> • চকচক করলেই সোনা হয় না 	<ul style="list-style-type: none"> • All that glitters is not gold • Do not judge a book by its cover
<ul style="list-style-type: none"> • চুন খেয়ে গাল পোড়ে, দই দেখলে ভয় করে 	<ul style="list-style-type: none"> • A scalded dog fears cold water. • A burnt child dreads the fire; experience teaches has caution.

ছ

<ul style="list-style-type: none"> • ছদ্মবেশী শত্রু; বাইরে দেখতে ভালো, ভিতরে খারাপ। 	<ul style="list-style-type: none"> • A wolf in sheep's clothing. • A dangerous person pretending to be harmless; a serpent under flower
<ul style="list-style-type: none"> • ছেলের হাতের মোয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • Child's plaything
<ul style="list-style-type: none"> • ছেড়ে দে মা কেঁদে বাঁচি। 	<ul style="list-style-type: none"> • Don't nag me, and leave me in peace
<ul style="list-style-type: none"> • ছোট মুখে বড় কথা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Too big a talk for a child

জ

<ul style="list-style-type: none"> • জোর যার মুলুক তার 	<ul style="list-style-type: none"> • Might is right
<ul style="list-style-type: none"> • জ্ঞানই শক্তি 	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge is power
<ul style="list-style-type: none"> • জ্ঞানীরা স্বল্পভাষী হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • A still tongue makes a wise head. • A wise man does not talk very much
<ul style="list-style-type: none"> • জ্ঞানীরা অল্প কথাতেই বোঝে। 	<ul style="list-style-type: none"> • A word to the wise is sufficient. • Wise people do not need long explanation

<ul style="list-style-type: none"> • জরু, গরু, ধান, তিন রাখে বিদ্যমান 	<ul style="list-style-type: none"> • Be mindful of your wife, kind and paddy
<ul style="list-style-type: none"> • জলে কুমির ডাঙ্গায় বাঘ, সর্বত্র বিপদ 	<ul style="list-style-type: none"> • Between the devil and the deep blue sea or, • between a rock and a hard place. • Between Scylla and Charybdis, • between two fires.
<ul style="list-style-type: none"> • জাতের মেয়ে কালো ভালো নদীর পানি ঘোলা ভালো 	<ul style="list-style-type: none"> • Handsome is what handsome does • A man's action is more important rather than his appearance
<ul style="list-style-type: none"> • জ্ঞানই বল 	<ul style="list-style-type: none"> • Knowledge is power
<ul style="list-style-type: none"> • জীবন চলমান ছায়া ছাড়া আর কিছুই নয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Life is but a walking shadow • Life is very trifling.
<ul style="list-style-type: none"> • জোর যার মুল্লুক তার 	<ul style="list-style-type: none"> • Might is right. • Only the powerful can enjoy rights
<ul style="list-style-type: none"> • জয়কালে ক্ষয় নাই 	<ul style="list-style-type: none"> • Nothing succeeds like success. • Success leads to success.
<ul style="list-style-type: none"> • জন্মিলে মরিতে হবে অমরকে কোথা যাবে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Those who are born must die. • Death is a must for a living being
<ul style="list-style-type: none"> • জীবনের স্বাদ বৈচিত্র্যে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Variety is the spice of the life. • Trying different things keeps life interesting
<ul style="list-style-type: none"> • জীব দিয়েছেন যিনি, আহার দিবেন তিনি। 	<ul style="list-style-type: none"> • God never sends mouths, but He sends meat.
<ul style="list-style-type: none"> • জীবে প্রেম করে যেইজন, সেইজন সেবিছে ঈশ্বর 	<ul style="list-style-type: none"> • He prayeth best who loveth best. • To love the creatures of Allah is to pray to God

ঝ

<ul style="list-style-type: none"> • ঝড় থেমে গেলে সব কিছু শান্ত হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • After a storm comes a calm. • Things are often clam after an upheaval
<ul style="list-style-type: none"> • ঝানু লোক বোকা বনে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • An old bird is not caught with chaff
<ul style="list-style-type: none"> • ঝোপ বুঝে কোপ মারা 	<ul style="list-style-type: none"> • As the wind blows, you must set your sail. • Make the best use of an opportunity,

	<ul style="list-style-type: none"> • make hay while the sun shines.
<ul style="list-style-type: none"> • ঝুঁকি না নিলে লাভ হয় না 	<ul style="list-style-type: none"> • Nothing succeeds like success. • Success leads to success.
<ul style="list-style-type: none"> • ঝিকে মেরে বৌকে শেখানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To teach the guilty a lesson by railing at the innocent. • To teach something to someone tactfully.
<ul style="list-style-type: none"> • ঝাঁকের কই ঝাঁকে যায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • The sheep return to the flock. • Birds of feather flock together

ট

<ul style="list-style-type: none"> • টাকায় টাকা আনে 	<ul style="list-style-type: none"> • Money begets money
<ul style="list-style-type: none"> • টাকায় বাঘের দুধ মেলে। 	<ul style="list-style-type: none"> • A golden key can open any door. • Sufficient money can accomplish anything
<ul style="list-style-type: none"> • ট্যাক খালি তো মুখ কালি। 	<ul style="list-style-type: none"> • A light purse is a heavy curse. • If you do not have enough money, you will worry and be unhappy.
<ul style="list-style-type: none"> • টাকায় সকলে বশ হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Every man has his price • Anybody can be convinced by a certain amount of money more or less
<ul style="list-style-type: none"> • টাকা থাকলেই মানুষ। 	<ul style="list-style-type: none"> • Money makes the man
<ul style="list-style-type: none"> • টাকায় সব হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Money makes the mare go
<ul style="list-style-type: none"> • টাকায় বন্ধুত্ব নষ্ট হয় 	<ul style="list-style-type: none"> • Lend your money and loss your friend . • Money breaks friendship.

ঠ

<ul style="list-style-type: none"> • ঠাকুর ঘরে কে, আমি তো কলা খাইনি। 	<ul style="list-style-type: none"> • A guilty mind is always suspicious. • A criminal is always weak in mind though he tries to conceal this weakness
<ul style="list-style-type: none"> • ঠেখে শেখা আর দেখে শেখা 	<ul style="list-style-type: none"> • Experience teaches better than wisdom
<ul style="list-style-type: none"> • ঠেলার নাম বাবাজি। 	<ul style="list-style-type: none"> • Nothing like force.

	<ul style="list-style-type: none"> All impossible are made possible by force.
--	--

ড

<ul style="list-style-type: none"> ডুবে ডুবে জল খাওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> To act surreptitiously
<ul style="list-style-type: none"> ডোল ভরা আশা আর কুলো ভরা ছাই 	<ul style="list-style-type: none"> Extravagant hopes lead to complete disappointment. Over aspiration may end in despair

ঢ

<ul style="list-style-type: none"> ঢেঁকি স্বর্গে গেলেও ধান ভানে 	<ul style="list-style-type: none"> Habit is the second nature. Black will take no other hue.
--	--

ত

<ul style="list-style-type: none"> তিলকে তাল করা। 	<ul style="list-style-type: none"> To make a mountain of a molehill. Magnify trifles.
<ul style="list-style-type: none"> তর্জনকারী বা ষন্ডা সব সময়ই কাপুরুষ 	<ul style="list-style-type: none"> A bully is always a cow
<ul style="list-style-type: none"> তত্ত্বের চেয়ে প্রায়োগিক জ্ঞান গুরুত্বপূর্ণ। 	<ul style="list-style-type: none"> An ounce of common sense is worth a pound of theory. Common sense will help you solve problems more than theory
<ul style="list-style-type: none"> তেলা মাথায় তেল দেওয়া 	<ul style="list-style-type: none"> Carry coal to new castle .Help one who needs no help
<ul style="list-style-type: none"> তাড়াতাড়ি কোন কাজ ভালো হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> Haste makes waste. Hurrying will cause you to make mistakes
<ul style="list-style-type: none"> তার একটু মাথায় ছিট আছে। 	<ul style="list-style-type: none"> He is a bit crazy or eccentric.
<ul style="list-style-type: none"> তেলা মাথায় তেল দেওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> To carry coal to Newcastle
<ul style="list-style-type: none"> তুমি বেড়াও ডালে-ডালে, তো আমি বেড়াই পাতায়-পাতায়। 	<ul style="list-style-type: none"> I know the ins and outs more than you do
<ul style="list-style-type: none"> তালপুকুর নাম কিন্তু ঘটি ডোবে না। 	<ul style="list-style-type: none"> Long title but little purse

থ

• খোঁতা মুখ ভোঁতা হওয়া।	• To be abashed or disconcerted.
--------------------------	----------------------------------

দ

• দশের লাঠি একের বোঝা	• Many a little makes a mickle
• দিল্লীর লাড্ডু – খেলেও পস্তাবে, না খেলেও পস্তাবে।	• A wish, gained or lost, leaves one unsatisfied in either case
• দিনে একটা আপেল খেলে কখনও ডাক্তারের কাছে যেতে হয় না।	• An apple a day keeps the doctor away
• দিল্লীকা লাড্ডু।	• Apple of Sodom or Dead sea apple
• দ্রষ্টার চোখেই সৌন্দর্য থাকে	• Beauty lies in the eye of the beholder
• দুষ্ট গরুর চেয়ে শূন্য গোয়াল ভালো	• Better an empty house than an ill tenant • .Better alone than in evil company • One black sheep spoils the whole flock
• দাঁত থাকতে দাঁতের মর্যাদা জানে না।	• Blessings are not valued till they are gone. • Men are always neglectful to their blessings.
• দূরের জিনিস ভালো মনে হয়	• Blue are the hills that are far from us • Grass is always greener on the other side of the fence .
• দেওয়ালেরও কান আছে।	• Even walls have ears. • Someone may be listening
• দুঃখের পরে আসে সুখ	• Every cloud has silver shining . • Misery ends in happiness; after clouds comes fair weather
• দিন আনতে পাস্তা ফুরায়।	• He can hardly keep the wolf from the door
• দুই নৌকায় পা দিলে কোনটাতেই ওঠা যায় না।	• He who follows two hares catches neither . • Everybody should target one objective at a particular time
• দেরি হলেও সংশোধনের সময় থাকে	• It is never too late to mend

	<ul style="list-style-type: none"> • There is always time for rectifying a wrong.
<ul style="list-style-type: none"> • দিনকে রাত করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To utter a downright false-hood.
<ul style="list-style-type: none"> • দিন আনে, দিন খায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Living from hand to mouth
<ul style="list-style-type: none"> • দশে মিলে করি কাজ, হারি যিতি নাই লাজ 	<ul style="list-style-type: none"> • Many drops make light work • Two heads are better than one. • We stand or fall together
<ul style="list-style-type: none"> • দখলেই বৈধতার নয় দশমাংশ। 	<ul style="list-style-type: none"> • Possession is nine tenths of the law
<ul style="list-style-type: none"> • দুধের স্বাদ ঘোলে মেটানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To be satisfied with an inferior substitute
<ul style="list-style-type: none"> • দুইজনে বন্ধুত্ব হয়, তিনজনে হয় কলহ। 	<ul style="list-style-type: none"> • Two is company, three is none.
<ul style="list-style-type: none"> • দুধ কলা দিয়ে কালসাপ পোষা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To cherish a serpent in one's bosom. • To patronize an enemy. • Breed up a crow, and it will pluck your eyes
<ul style="list-style-type: none"> • দুঃখের ভাত সুখ করে খাওয়া 	<ul style="list-style-type: none"> • To eat happily one's bread of labour
<ul style="list-style-type: none"> • দৌড়ানো শেখার পূর্বে হাটা শিখতে হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • We must learn to walk before we can run

ষ

<ul style="list-style-type: none"> • ধর্মের কল বাতাসে নড়ে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Virtue proclaims itself. • Truth will come out naturally
<ul style="list-style-type: none"> • ধরি মাছ না-ছুঁই পানি। 	<ul style="list-style-type: none"> • To make sure of something without risking anything. • A cat loves fishes but is loath to wet her feet.

ন

<ul style="list-style-type: none"> • নাচতে না জানলে উঠোন বাঁকা 	<ul style="list-style-type: none"> • A bad workman quarrels with his tools • An inefficient man complains of circumstances
<ul style="list-style-type: none"> • নাকে তেল দিয়ে ঘুমানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To be careless about what happens

<ul style="list-style-type: none"> • না জানলে মন খারাপ হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • What the eye doesn't see, the heart doesn't grieve over. • What you don't know won't hurt you.
<ul style="list-style-type: none"> • না আঁচালে বিশ্বাস নেই। 	<ul style="list-style-type: none"> • Praise a fair day at night . • Suspend your judgment till the end.
<ul style="list-style-type: none"> • নামে কিবা আসে যায়?। 	<ul style="list-style-type: none"> • What's in a name.
<ul style="list-style-type: none"> • নাই মামার চেয়ে কানা মামা ভাল 	<ul style="list-style-type: none"> • Something is better than nothing • Half a loaf is better than no loaf
<ul style="list-style-type: none"> • নানা মুনির না পথ 	<ul style="list-style-type: none"> • Many men, many minds • All feet tread not in one shoe . • As many men, so many minds
<ul style="list-style-type: none"> • নির্বোধের নাই প্রমাদের ভয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Who knows nothings, doubts nothing
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের পায়ে কুড়াল মারা 	<ul style="list-style-type: none"> • To dig one's own grave!
<ul style="list-style-type: none"> • নতুন বন্ধুত্ব কর কিন্তু পুরনোকে রেখো, কারন নতুনরা হলো রৌপ্য আর পুরনোরা হল সোনা 	<ul style="list-style-type: none"> • Make new friends but keep the old, These are silver those are gold .
<ul style="list-style-type: none"> • নেংটার নেই বাটপাড়ের ভয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • A beggar may sing before a pick-pocket. • A beggar has nothing to lose. • A pauper has nothing to lose . • A destitute has no fear of losing anything
<ul style="list-style-type: none"> • নেবু কচলালে তেতো হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • A jest driven hard, loses its point
<ul style="list-style-type: none"> • নিজ বাড়ি নিজ ভুবন 	<ul style="list-style-type: none"> • A man's home is his castle
<ul style="list-style-type: none"> • নুন আনতে পান্তা ফুরায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • After meat comes mustard . • Hunger waits for no delicacy
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের জিনিস সকলেই ভালো দেখে 	<ul style="list-style-type: none"> • All his geese are swans . • one's own things are the best.
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের ফাঁদে নিজেই জড়িয়ে পড়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • To hoist with one's own petard. • A man falls in that trap which he makes for others.
<ul style="list-style-type: none"> • নেতৃত্ব যেখানেই থাক তা সম্মানজনক 	<ul style="list-style-type: none"> • Better be the head of a dog than the tail of a lion
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের নাক কেটে পরের যাত্রা ভঙ্গ করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Burn not thy fingers to snuff another man's candle

	<ul style="list-style-type: none"> • Burn not your house to fright the mouse away . • Don't cut your nose to spite another's face.
<ul style="list-style-type: none"> • নিতে জানি দিতে জানি না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Sweet's the wine, but sour's the payment.
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের পায়ে নিজে কুড়াল মারা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To dig one's own grave.
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের চরকায় তেল দাও। 	<ul style="list-style-type: none"> • Oil your own machine. Mind your own business
<ul style="list-style-type: none"> • নতুন নেতা, নতুন নীতি। 	<ul style="list-style-type: none"> • New lords, new laws. When new rulers come, laws are changed
<ul style="list-style-type: none"> • নিজের (আপনার) ভালো পাগলও বোঝে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Even a fool known his business. None is so fool as to make loss of himself.

প

<ul style="list-style-type: none"> • পকেটে টাকা থাকলে মনও ভালো থাকে। 	<ul style="list-style-type: none"> • A heavy purse makes a light heart.
<ul style="list-style-type: none"> • পাগলে কী না বলে, ছাগলে কী না খায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • A mad man and a animal have no difference. • Don't think over a mad man's speech.
<ul style="list-style-type: none"> • প্রায় শেষ করা আর একেবারেই শুরু না করা একই কথা 	<ul style="list-style-type: none"> • A miss is as good as a mile.
<ul style="list-style-type: none"> • পৈতে থাকলেই বামুন হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • All are not saints that go to church. Appearances may be deceptive
<ul style="list-style-type: none"> • পুরনো অভ্যাস যেতে চায় না 	<ul style="list-style-type: none"> • Old habits die hard. One cannot change one's nature
<ul style="list-style-type: none"> • পরের মাথায় কাঁঠাল ভাঙা 	<ul style="list-style-type: none"> • To make cat's paw of person. • one both the geath, another hath the scorn.
<ul style="list-style-type: none"> • পেটের কথা পেটে রাখা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To keep counsel.
<ul style="list-style-type: none"> • পরের ধরে পোদারি করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To make free with another's money. To be careless with another's money

	<ul style="list-style-type: none"> To earn fame by spending another's money
<ul style="list-style-type: none"> প্রথমে উপযুক্ত হও, তারপর আকাঙ্ক্ষা কর 	<ul style="list-style-type: none"> First deserve than desire . Be qualified before you hope to get anything
<ul style="list-style-type: none"> পুরোনো চাল ভাতে বাড়ে। 	<ul style="list-style-type: none"> All that is old is not bad. Old age or experience has great value
<ul style="list-style-type: none"> পরে কখনও পরের মর্ম বোঝে না। 	<ul style="list-style-type: none"> One cannot really, feel for another
<ul style="list-style-type: none"> পরের মন্দ করতে গেলে আপনার মন্দ আগে হয় 	<ul style="list-style-type: none"> Harm watch, harm catch
<ul style="list-style-type: none"> পেটে খাবার আর পকেটে টাকা না থাকলে কোন কাজ ঠিকমতো করা যায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> An empty sack cannot stand upright. A poor or hungry person cannot function properly
<ul style="list-style-type: none"> প্রেম সব জয় করে 	<ul style="list-style-type: none"> Love conquers all
<ul style="list-style-type: none"> প্রতিকারের উপায় না থাকলে সহ্য করতে হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> What can't be cured must be endured. One must submit to the inevitable.
<ul style="list-style-type: none"> প্রতিকারের চেয়ে প্রতিরোধ ভালো। 	<ul style="list-style-type: none"> Prevention is better than cure.
<ul style="list-style-type: none"> প্রয়োজনই আবিষ্কারের প্রসূতি। 	<ul style="list-style-type: none"> Necessity is the mother of invention. Urgent need impels one to devise means
<ul style="list-style-type: none"> পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতা ঈশ্বরভক্তির একটি ধাপ 	<ul style="list-style-type: none"> Cleanliness is next to godliness. Cleanliness is a step to devotion to God
<ul style="list-style-type: none"> পরিশ্রমীদের প্রতি ভাগ্য সুপ্রসন্ন 	<ul style="list-style-type: none"> Fortune favors the industrious . Luck befalls on the courageous
<ul style="list-style-type: none"> পরহস্তগত ধন হিসাবের বাইরে রাখ। 	<ul style="list-style-type: none"> Count not money that is still to come . Your money may not be of any use if not in your hand
<ul style="list-style-type: none"> পরিশ্রমই সৌভাগ্যের মূল। 	<ul style="list-style-type: none"> Diligence is the mother of good luck. Perseverance or industry is the key to success.
<ul style="list-style-type: none"> পড়ল কথা সভার মাঝে, যার কথা তার গায়ে বাজে। 	<ul style="list-style-type: none"> If the cap fits, wear it.
<ul style="list-style-type: none"> পাপের ধন প্রায়শ্চিত্তে যায়। 	<ul style="list-style-type: none"> Ill got, ill spent.

	<ul style="list-style-type: none"> • Money gained dishonestly, spent dishonestly
<ul style="list-style-type: none"> • পেটে আসছে, মুখে আসছে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Not to remember a thing aright
<ul style="list-style-type: none"> • পায় না, তাই খায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • The grapes are sour. • One blames what one cannot get.
<ul style="list-style-type: none"> • পেটে খেলে পিঠে সয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Pain is forgotten where gain follows • One can digest an insult after getting profit.
<ul style="list-style-type: none"> • পাপে মৃত্যু আনে। 	<ul style="list-style-type: none"> • The wages of the sin is death. • Sin ultimately leads to death
<ul style="list-style-type: none"> • পাপ ছাড়ে না বাপকে 	<ul style="list-style-type: none"> • Every sin carries its own punishment . • Sinners cannot go unpunished
<ul style="list-style-type: none"> • প্রতারক জীবনে উন্নতি করতে পারে না 	<ul style="list-style-type: none"> • Cheats never prosper . • Cheats always fail in the long run.
<ul style="list-style-type: none"> • পক্ষপাতদুষ্ট লোকের নিকট সবাই মন্দ 	<ul style="list-style-type: none"> • All seems yellow to the jaundiced eye . • To biased mind everything is in fault.
<ul style="list-style-type: none"> • পাকা ধানে মই দেওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • To do a great injury.
<ul style="list-style-type: none"> • পাকা লোক ফাঁকা কথায় ভোলে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • You cannot catch an old bird with chaff. • Wise men are not easily fooled.

ফ

<ul style="list-style-type: none"> • ফলনে পরিচীয়েতে 	<ul style="list-style-type: none"> • A tree is known by its fruit . • A man's actual character is known by his actions
<ul style="list-style-type: none"> • ফাঁক পেলে সবাই চোর হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Opportunity makes the thief
<ul style="list-style-type: none"> • ফরসা কাপড়ে মান বাড়ে 	<ul style="list-style-type: none"> • Cleanliness is next to godliness. • Cleanliness is a step to devotion to God

ব

<ul style="list-style-type: none"> • বানরকে নাই দিলে মাথায় ওঠে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Give him an inch and he will take an ell. • Give no chance to an intruder.
<ul style="list-style-type: none"> • বিশ্বাস পাহাড়কেও টলায় 	<ul style="list-style-type: none"> • Faith will move mountains . • The strength of faith is unthinkable.
<ul style="list-style-type: none"> • বেশ ভূষা দ্বারা মানুষ চেনা যায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Clothes make the man
<ul style="list-style-type: none"> • ; বরের ঘরের পিসী, কনের ঘরের মাসী। 	<ul style="list-style-type: none"> • He runs with the hare and hunts with the
<ul style="list-style-type: none"> • বিনা মেঘে বজ্রপাত 	<ul style="list-style-type: none"> • A bolt from the blue
<ul style="list-style-type: none"> • বিপদ কখনও একা আসে না 	<ul style="list-style-type: none"> • Misfortune never comes alone
<ul style="list-style-type: none"> • বাপ কা বেট 	<ul style="list-style-type: none"> • Like father, like son
<ul style="list-style-type: none"> • বোকার কাছে টাকা থাকে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • A fool and his money are soon parted . • Foolish people spend money easily without thinking.
<ul style="list-style-type: none"> • বিপর্যয় অভিশাপ নয়, আশীর্বাদ। 	<ul style="list-style-type: none"> • Sweet are the uses of adversity
<ul style="list-style-type: none"> • বাড়ন্তরা অনেক খায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • A growing youth has a wolf in his belly
<ul style="list-style-type: none"> • বিদুরের খুদ । 	<ul style="list-style-type: none"> • A humble gift made by a poor man with a sincere heart . • Presentation from a poor friend.
<ul style="list-style-type: none"> • বিষ কুম্ভং পয়োমুখম 	<ul style="list-style-type: none"> • A serpent under the flower • Treachery masked in friendship; • an angel's face with a devil's mind
<ul style="list-style-type: none"> • বার মাসে তের পার্বণ। 	<ul style="list-style-type: none"> • A succession of festivities all the year round
<ul style="list-style-type: none"> • বাপকা বেটা, সিপাইকা ঘোড়া (যেমন বাপ তেমনি বেটা 	<ul style="list-style-type: none"> • Like father, like son
<ul style="list-style-type: none"> • বাপ-মার দেখেই ছেলেপিলে শেখে। 	<ul style="list-style-type: none"> • The parent's life is the child's copybook.
<ul style="list-style-type: none"> • বাড়ি হলো তাই যেখানে হৃদয় থাকে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Home is where the heart is. • People long to be at home.
<ul style="list-style-type: none"> • বাশেঁর চেয়ে কঞ্চি শক্ত। 	<ul style="list-style-type: none"> • The chip tougher than the old block. • The son shows off much more

<ul style="list-style-type: none"> • বেকাদায় পড়লে হাতি চামচিকায় মারে লাথি। 	<ul style="list-style-type: none"> • Little birds may peck a dead lion
<ul style="list-style-type: none"> • বুড়ো পাখি পোষ মানে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • An old dog learns no trick.
<ul style="list-style-type: none"> • বুদ্ধির চেয়ে বিচক্ষণতা ভালো 	<ul style="list-style-type: none"> • An ounce of discretion is worth a pound of wit
<ul style="list-style-type: none"> • বিদ্যা অনন্ত, জীবন সংক্ষিপ্ত 	<ul style="list-style-type: none"> • Art is long, life is short . • Life is too short for all that we have to learn
<ul style="list-style-type: none"> • বিদ্যা অমূল্য ধন। 	<ul style="list-style-type: none"> • Learning is a priceless treasure.
<ul style="list-style-type: none"> • বিষস্য বুধমৌষাধম 	<ul style="list-style-type: none"> • Like cures like . • one thorn drives away another
<ul style="list-style-type: none"> • বিয়ে করতে কড়ি, ঘর বাঁধতে দড়ি। 	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure before you marry of a house wherein to tarry. • Think twice before you take a risk.
<ul style="list-style-type: none"> • বিপদই প্রকৃত কষ্টপাথর 	<ul style="list-style-type: none"> • Calamity is man's true touchstone . • Sweet are the uses of adversity.
<ul style="list-style-type: none"> • বজ্র আঁটুনি ফসকা গেরো। 	<ul style="list-style-type: none"> • The more laws, the more flaws. • The opposites are also available.
<ul style="list-style-type: none"> • বহুবারশ্বে লঘু ক্রিয়া; বেশি আড়ম্বরে কাজ হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Much ado about nothing . • Too much fuss, and little is done; • Too much talk ends in nothing.
<ul style="list-style-type: none"> • বড় যদি হতে চাও ছোট হও তবে 	<ul style="list-style-type: none"> • He would climb the ladder must begin at the bottom . • if you want to gain high status, you must start with low status.
<ul style="list-style-type: none"> • বীর ভোগ্য বসন্ধরা। 	<ul style="list-style-type: none"> • None but the brave deserve the fair. • Only the brave deserve the best.
<ul style="list-style-type: none"> • বামন গেল ঘর তো লাঙ্গল তুলে ধর। 	<ul style="list-style-type: none"> • When the cat's away, the mice will play
<ul style="list-style-type: none"> • বোকারা অনেক দেরিতে বোঝে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fools of yesterday are the wise men of today • Fools understand later.
<ul style="list-style-type: none"> • ব্যর্থতাই সাফল্যের চাবি স্তম্ভস্বরূপ। 	<ul style="list-style-type: none"> • Failure is the pillar of success .

	<ul style="list-style-type: none"> Adversity is the forerunner of prosperity
<ul style="list-style-type: none"> বুড়ো শালিকের ঘাড়ে রোঁ। 	<ul style="list-style-type: none"> Childish behavior of an old man . Acting like the young in one's old age
<ul style="list-style-type: none"> বেঙের সর্দি হওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> Impossibility ; absurdity
<ul style="list-style-type: none"> বিপদের মধ্যে গুনের পরীক্ষা হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> Virtue thrives best in adversity. Men's qualities come out in danger.
<ul style="list-style-type: none"> বিপদ একাকী আসে না । 	<ul style="list-style-type: none"> Danger never comes alone . Danger comes in battalions.
<ul style="list-style-type: none"> বিড়ালের গলায় ঘন্টা বাঁধবে কে। 	<ul style="list-style-type: none"> Who is bell the cat.
<ul style="list-style-type: none"> বিলম্বে বিচার মানে বিচারের নামে প্রহসন 	<ul style="list-style-type: none"> Justice delayed is justice denied . Justice must be done then and there
<ul style="list-style-type: none"> বিবেকহীন জ্ঞান হলো আত্মার মৃত্যু 	<ul style="list-style-type: none"> Knowledge without conscience is but the ruin of soul.
<ul style="list-style-type: none"> বড় লোকের বড় কথা। 	<ul style="list-style-type: none"> It is a different matter with the rich.
<ul style="list-style-type: none"> বিধাতার লিখন না যায় খন্ডন। 	<ul style="list-style-type: none"> Inevitable are the decrees of God
<ul style="list-style-type: none"> বিন্দু বিন্দু জলে সিন্ধু হয় 	<ul style="list-style-type: none"> Drops of water make ocean
<ul style="list-style-type: none"> বুড়ো আঙুল দেখানো। 	<ul style="list-style-type: none"> Show the thumb in derision.
<ul style="list-style-type: none"> বন গাঁয়ে শিয়াল রাজা। 	<ul style="list-style-type: none"> Every dog is a lion at home. A dog is a lion is his lane.
<ul style="list-style-type: none"> বলা সহজ, করা কঠিন 	<ul style="list-style-type: none"> Easier said than done . It is easy to say but difficult to do.

ভ

<ul style="list-style-type: none"> ভাই ভাই ঠাই ঠাই 	<ul style="list-style-type: none"> Brothers will part
<ul style="list-style-type: none"> ভাবিয়া করিও কাজ 	<ul style="list-style-type: none"> Look before you leap
<ul style="list-style-type: none"> ভিক্ষার চাল কাঁড়া আকাঁড়া 	<ul style="list-style-type: none"> Beggars must not be choosers
<ul style="list-style-type: none"> ভাত ছড়ালে কাকের অভাব হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> A full purse never lacks friends. People crowd round a wealthy person.
<ul style="list-style-type: none"> ভাগাড়ে গরু মরে, শুকুনির টনক নড়ে। 	<ul style="list-style-type: none"> A hungry kite sees a dead horse afar. Shrewd people perceive at the slightest symptom

<ul style="list-style-type: none"> • ভক্তি হলো অজ্ঞতার কন্যা; • অজ্ঞতাই ভক্তি করে 	<ul style="list-style-type: none"> • Admiration is the daughter of ignorance.
<ul style="list-style-type: none"> • ভালোবাসা এবং যুদ্ধে সবকিছুই বৈধ 	<ul style="list-style-type: none"> • All is fair in love and war
<ul style="list-style-type: none"> • ভাগের মা গঙ্গা পায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • An ass that is a common property is always worst saddle . • Everybody's business is nobody's business.
<ul style="list-style-type: none"> • ভালো হতে পয়সা লাগে না 	<ul style="list-style-type: none"> • Civility/courtesy costs nothing . • One needs not spend money to be good
<ul style="list-style-type: none"> • ভগ্ন যন্ত্রের উপর ভর দেওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • Lean on a broken reed
<ul style="list-style-type: none"> • ভিটায় ঘুঘু চরানো। 	<ul style="list-style-type: none"> • To bring utter ruin
<ul style="list-style-type: none"> • ভাবিয়া করিও কাজ, করিয়া ভাবিও না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Look before you leap . • Think before you act
<ul style="list-style-type: none"> • ভাঙ্গা কপাল জোড়া লাগে না। . 	<ul style="list-style-type: none"> • Lost credit is like a broken glass . • Once fame lost; it can't be regained
<ul style="list-style-type: none"> • ভিমরুলের চাকে কাঠি (ঢিল) দেওয়া। 	<ul style="list-style-type: none"> • To bring a hornet's nest about one's ears
<ul style="list-style-type: none"> • ভূতের মুখে রাম রাম। 	<ul style="list-style-type: none"> • The devil listening to the Scriptures
<ul style="list-style-type: none"> • ভীরুরা মরার আগেই দু'বেলা (দুবার) মরে 	<ul style="list-style-type: none"> • Cowards die many times before their death. • Cowards are very afraid to die.
<ul style="list-style-type: none"> • ভাগ্যের (কপালের) লেখা খণ্ডায় কে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fate cannot be resisted.
<ul style="list-style-type: none"> • ভাগ্যকে পরিবর্তন করা যায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • What must be, must be and what will be, will be. • what is looted can't be blotted.
<ul style="list-style-type: none"> • ভাগ্যং ফলিত সর্বত্র 	<ul style="list-style-type: none"> • Fate rules everywhere. • None can go unaffected by fate
<ul style="list-style-type: none"> • ভয়ে গায়ের রক্ত শুকিয়ে যায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fear makes the blood curdle
<ul style="list-style-type: none"> • ভাগ্যবানের বোঝা ভগমানে বয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fortune favors the brave. • Luck befalls on the courageous.
<ul style="list-style-type: none"> • ভাজা মাছটি উলটে খেতে জানে না 	<ul style="list-style-type: none"> • He poses to be quite simple and innocent.

• ভাঙে তো মচকায় না।	• It would rather break in twain than bend
----------------------	--

ম

• মাথা নেই তার মাথাব্যথা	• A beggar cannot be a bankrupt • Bachelors' wives' and maids' children are always well taught
• মরা হাতি লাখ টাকা	• The very ruins of greatness are great • Costly things are always costly
• মশা মারতে কামান দাগা	• To break a butterfly on a wheel • To take a hammer to spread a plaster
• মানুষ মাত্রই ভুল করে	• To err is human
• মল্পের সাধন কিংব শরীর পতন	• Do or die
• মনে বিষ, মুখে মধু	• A serpent under the flower • Treachery masked in friendship; • an angel's face with a devil's mind.
• মহিলাদের কাজ কখনও শেষ হয় না	• A woman's work is never done .
• মুখ দিয়ে যে কথা একবার বেরিয়ে যায় তা আর ফিরিয়ে আনা সম্ভব না।	• A word once spoken is past recalling.
• মেঘ দেখে করিসনে ভয়, আড়ালে তার সূর্য হাসে।	• After clouds comes fair weather. • Happiness follows misery
• মানিকের খানিক ভালো	• Brevity is the soul of wit
• মরণকালে ঔষুধ নাই।	• Death defies doctors
• মৃত্যু বলে কয়ে আসে না।	• Death keeps no calendar. • Death comes suddenly
• মরনের সময় অসময় নাই।	• Death keeps no time . • Death never maintains schedule.
• মায়ের কাছে মামা বাড়ির গল্প করো না।	• Do not teach your grandmother to such egg. • Never lecture before an expert.
• মিষ্টি কথায় চিড়ে ভেজে না।	• Fair words do not fill the pocket • Fine words butter no parsnips
• মুখই মুখের কদর করে	• Fools praise fools .
• মহৎ লোকেরা এ রকম চিন্তা করেন	• Great minds think alike .

	<ul style="list-style-type: none"> Men of higher thinking think the same thing
<ul style="list-style-type: none"> মুখে বুলি লম্বা, কাজে অষ্টরস্তা। 	<ul style="list-style-type: none"> Great talkers are little doers . Empty vessels sound much
<ul style="list-style-type: none"> মায়ের পায়ের তলে বেহেস্ত 	<ul style="list-style-type: none"> Heaven lies at the foot of mother . Obey your mother first.
<ul style="list-style-type: none"> মন্দ খবর বাতাসের আগে চলে। 	<ul style="list-style-type: none"> Ill news runs apace.
<ul style="list-style-type: none"> মন্দরা সব একসাথে আসে 	<ul style="list-style-type: none"> It never rains but it pours. A lot of bad things tend to happen at the same time
<ul style="list-style-type: none"> মানুষ জন্মগতভাবে স্বাধীন, কিন্তু সর্বত্রই সে শৃঙ্খলিত 	<ul style="list-style-type: none"> Man is born free but everywhere he is in chain .
<ul style="list-style-type: none"> মানুষ নিজেই তার ভাগ্যের নিয়ন্তা। 	<ul style="list-style-type: none"> Man is the architect of his own fate. Man can shape his own destiny.
<ul style="list-style-type: none"> মানুষ বাঁচে তার কর্মে বয়সে নয় 	<ul style="list-style-type: none"> Man live in deeds not in years
<ul style="list-style-type: none"> মানুষ ভাবে এক আর হয় আরেক। 	<ul style="list-style-type: none"> Man proposes, but God disposes.
<ul style="list-style-type: none"> মৃত্যুপথযাত্রীর কথা সত্য হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> Truth sits upon the lips of dying men. The words uttered by dying men are always true.
<ul style="list-style-type: none"> মরার উপর খাঁড়ার ঘা। 	<ul style="list-style-type: none"> To pour water on a drowned mouse. To slay the slain.
<ul style="list-style-type: none"> মহাজন যে-পথে করেছে গমন। 	<ul style="list-style-type: none"> To follow in the footsteps of the wise.
<ul style="list-style-type: none"> মাছের (কৈয়ের) তলে মাছ (কৈ) ভাজা। 	<ul style="list-style-type: none"> To gain without spending
<ul style="list-style-type: none"> মুনীনাঞ্চ মতিভ্রমঃ। 	<ul style="list-style-type: none"> To err is human. It is natural for man to make mistakes
<ul style="list-style-type: none"> মাথার ঘাম পায় পড়া। 	<ul style="list-style-type: none"> To earn one's bread by the sweat of one's brow
<ul style="list-style-type: none"> মারের নাম মহাশয়। 	<ul style="list-style-type: none"> To beat black and blue
<ul style="list-style-type: none"> মাথায় হাত দিয়ে বসে পড়া। 	<ul style="list-style-type: none"> To be completely upset
<ul style="list-style-type: none"> মারের মতন ঔষধ নাই। 	<ul style="list-style-type: none"> There is no argument like that of the stick
<ul style="list-style-type: none"> মৌনতাই সম্মতির লক্ষণ। 	<ul style="list-style-type: none"> Silence gives consent.
<ul style="list-style-type: none"> মারিত গন্ডার, লুটিত ভান্ডার । 	<ul style="list-style-type: none"> Pitch your aims high. Always think great and perform great

য

<ul style="list-style-type: none"> যতক্ষণ শ্বাস, ততক্ষণ আঁশ 	<ul style="list-style-type: none"> While there is life, there is hope. A drawing man catches or clutches at a straw
<ul style="list-style-type: none"> যেমন কর্ম তেমন ফল - 	<ul style="list-style-type: none"> As you sow so you reap. As you make your bed, so you must lie on it
<ul style="list-style-type: none"> যত গর্জে তত বর্ষে না 	<ul style="list-style-type: none"> Barking dogs seldom bite
<ul style="list-style-type: none"> যুদ্ধের শুরু ভালো মানে অর্ধেক বিজয়। 	<ul style="list-style-type: none"> A good start of war, a clear sign of victory
<ul style="list-style-type: none"> যে রক্ষক সেই ভক্ষক। 	<ul style="list-style-type: none"> A poacher turned gamekeeper . One who is savior also the destroyer
<ul style="list-style-type: none"> যত হাসি তত কান্না বলে গেছে রাম শর্মা। 	<ul style="list-style-type: none"> After sweet meat comes sour sauce . If you laugh today, you may cry tomorrow.
<ul style="list-style-type: none"> যত দোষ নন্দ ঘোষ। 	<ul style="list-style-type: none"> All are blaming “nobody
<ul style="list-style-type: none"> যে সহ্যে সে রহে; সবুরে মেওয়া ফলে। 	<ul style="list-style-type: none"> All things come to him who waits . Patience is bitter but its fruit is sweet
<ul style="list-style-type: none"> যে চুরি করতে জানে সেই চুরি ঠেকাতে জানে। 	<ul style="list-style-type: none"> An old poacher makes the best gamekeepers
<ul style="list-style-type: none"> যেমনি বুনো গুল, তেমনি বাঘা তেঁতুল। 	<ul style="list-style-type: none"> As is the evil, so is the remedy Desperate diseases must have desperate remedies . , tit for tat.
<ul style="list-style-type: none"> যেমন গাছ, তার তেমনি ফল। 	<ul style="list-style-type: none"> As is the tree, so is the fruit.
<ul style="list-style-type: none"> যতদিন কমলার কৃপা থাকে। 	<ul style="list-style-type: none"> As long as fortune smiles on one
<ul style="list-style-type: none"> যার নুন খাও তার গুণ গাও। 	<ul style="list-style-type: none"> Be true to your salt.
<ul style="list-style-type: none"> যেখানে বাঘের ভয়, সেখানেই সন্ধ্যা হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> Danger often comes where danger is feared

	<ul style="list-style-type: none"> • Danger always comes at the most critical moment.
<ul style="list-style-type: none"> • যে মাছটা পালায় সেটাই বড়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Distance lends enchantment to the view • .Distance makes the heart grow fonder
<ul style="list-style-type: none"> • যারে দেখতে নারি, তার চলন বাঁকা । 	<ul style="list-style-type: none"> • Faults are thick where love is thin .
<ul style="list-style-type: none"> • যার যা প্রাপ্য তাকে তা দাও ; শয়তানকেও তার ন্যায্য পাওনা দেবে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Give the devil his due. • Be just even to one who does not deserve sympathy.
<ul style="list-style-type: none"> • যে হাতে দোলনা দোলায় সে হাত পৃথিবী চালায় । 	<ul style="list-style-type: none"> • Hand that rocks the cradle rules the world . • mothers are the most powerful people,
<ul style="list-style-type: none"> • যে টাকা দেয় তার ইচ্ছাতেই কর্ম হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • He who pays the piper calls the tune.
<ul style="list-style-type: none"> • যার কোন গুণ নাই তার কপালে আগুন। 	<ul style="list-style-type: none"> • It is a pity he is good for nothing (Ne'er-do well).
<ul style="list-style-type: none"> • যেমন কুকুর, তেমনি মুগুর। 	<ul style="list-style-type: none"> • Like dog, like hammer. • Tit for tat; • as is the evil so is the remedy
<ul style="list-style-type: none"> • যেমন দেবতা তেমনি নৈবেদ্য ।. 	<ul style="list-style-type: none"> • Like saint, like offering . • As is the master so is the homage.
<ul style="list-style-type: none"> • যে জেগে ঘুমায়, তারে জাগানো দায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • None so deaf as those that will not hear
<ul style="list-style-type: none"> • যার ধন তার নয়, 	<ul style="list-style-type: none"> • One sows, another reaps . • One cannot enjoy his riches always
<ul style="list-style-type: none"> • যা বলবে তা করবে । 	<ul style="list-style-type: none"> • Practice what you preach .
<ul style="list-style-type: none"> • যা রটে তা কিছু তো বটে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Rumour has some element of truth in it
<ul style="list-style-type: none"> • যত পায়, তত চায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • The more you get/have, the more you want.
<ul style="list-style-type: none"> • যার জ্বালা সেই জানে। 	<ul style="list-style-type: none"> • The wearer best knows where the shoe pinches. • None but the sufferer knows his trouble

<ul style="list-style-type: none"> • যার বিয়ে তার মনে নেই, পাড়াপড়শীর ঘুম নেই। 	<ul style="list-style-type: none"> • Thou he is careless to make his mark, others are moving mountains for him.
<ul style="list-style-type: none"> • যার জন্যে (তরে) চুরি করি সেই বলে চোর। 	<ul style="list-style-type: none"> • To be abused by them we do good
<ul style="list-style-type: none"> • যার নাম ভাজা চল, তার নাম মুড়ি। 	<ul style="list-style-type: none"> • Six of the one and half-a-dozen of the other
<ul style="list-style-type: none"> • যে শিরে মুকুট থাকে সে শির স্বস্তিতে থাকে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Uneasy lies the head that wears a crown
<ul style="list-style-type: none"> • যেখানে যেমন, সেখানে তেমন। • যস্মিন দেশে যাদাচার 	<ul style="list-style-type: none"> • When in Rome, do as Romans do. • Do as the time demands.
<ul style="list-style-type: none"> • যথা ধর্ম তথা জয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Where there is justice, there is victory

র

<ul style="list-style-type: none"> • রক্তমাংসের শরীরে এটা সহ্য করতে পারা যায় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • It is beyond human endurance.
<ul style="list-style-type: none"> • রহস্য ফাঁস হয়ে গেছে হাতে হাঁড়ি ভেঙে দিল। 	<ul style="list-style-type: none"> • The cat is out of the bag.\ • To disclose anything in public.
<ul style="list-style-type: none"> • রতিকারের চেয়ে প্রতিরোধ ভালো। 	<ul style="list-style-type: none"> • An ounce of prevention is worth a pound of cure . • Prevention is better than cure..
<ul style="list-style-type: none"> • রাজায় রাজায় যুদ্ধ হয়, উলুখাগড়ার প্রাণ যায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • While the kings make war, the civilians die.
<ul style="list-style-type: none"> • রূপে কালো গুণে আলো। 	<ul style="list-style-type: none"> • Handsome is that handsome does
<ul style="list-style-type: none"> • রতনে রতন চেনে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Diamond cuts diamond . • Everything finds an equal
<ul style="list-style-type: none"> • রক্তের টান বড় টান। 	<ul style="list-style-type: none"> • Blood is thicker than water

	<ul style="list-style-type: none"> • The tie of kindred is real.
<ul style="list-style-type: none"> • রোম নগরী এক দিনে তৈরী হয় নাই। 	<ul style="list-style-type: none"> • Rome was not built in a day.

ল

<ul style="list-style-type: none"> • লঘু পাপে গুরু দণ্ড। 	<ul style="list-style-type: none"> • A severe punishment for a venial offence
<ul style="list-style-type: none"> • লোভে পাপ পাপে মৃত্যু। 	<ul style="list-style-type: none"> • A varices begets sin, sin begets death .
<ul style="list-style-type: none"> • লেগে থাকলে কাজ হয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Constant dripping wears away a stone . • persistence accomplishes things.
<ul style="list-style-type: none"> • লক্ষ্মী চঞ্চলা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fortune is fickle . • Riches have wings..
<ul style="list-style-type: none"> • লাগে টাকা দেবে গৌরী সেন। 	<ul style="list-style-type: none"> • Nunky pays. • Don't worry to waste money inconsiderable

শ

<ul style="list-style-type: none"> • শেষ রক্ষাই রক্ষা 	<ul style="list-style-type: none"> • All well that ends well . • He laughs best who loveth best .
<ul style="list-style-type: none"> • শুঁড়ির সাক্ষী মাতল 	<ul style="list-style-type: none"> • An interested witness is no witness • An unwanted help has no importance.
<ul style="list-style-type: none"> • শত্রুর ছলাকলায় ভুলে যেও না 	<ul style="list-style-type: none"> • Beware of Greeks bearing gifts .
<ul style="list-style-type: none"> • শিশু এবং বোকারাই সত্য বলে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Children and fools tell the truth . • No knowledgeable person tells the truth.
<ul style="list-style-type: none"> • শুধু মিষ্টি কথায় চিরে ভেজে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fire or fine words butter no parsnips .

	<ul style="list-style-type: none"> empty promise will not help anybody in distress, wishes never fill the bag
<ul style="list-style-type: none"> .শাক দিয়ে মাছ ঢাকা।. 	<ul style="list-style-type: none"> Hide in a superficial way
<ul style="list-style-type: none"> শাঁখের করাত, যেতেও কাটে আসতেও কাটে।. 	<ul style="list-style-type: none"> Horns of dilemma
<ul style="list-style-type: none"> শীত সমাগত, তবুও বসন্ত কি বহু দূরে? 	<ul style="list-style-type: none"> If winter comes can spring be far behind? .After cloud comes fair weather
<ul style="list-style-type: none"> শাস্তি না দিলে ছেলে শাসন হয় না।. 	<ul style="list-style-type: none"> Spare the rod and spoil the child
<ul style="list-style-type: none"> শেয়ালের কাছে মুরগী বর্গা দেয়া।. 	<ul style="list-style-type: none"> To set a fox to keep one's geese. A cheat must not be trusted with anything
<ul style="list-style-type: none"> শরীরের নাম মহাশয় যা সওয়াবে তাই সয়। 	<ul style="list-style-type: none"> We first make our habits, and than our habits make us.
<ul style="list-style-type: none"> শুধু কথায় পেট ভরে না। 	<ul style="list-style-type: none"> Wishes never fill the bag. Only fine words butter no parsnips.

স

<ul style="list-style-type: none"> সেয়ানে সেয়ানে কোলাকুলি- 	<ul style="list-style-type: none"> A spartan meets a spartan A Greek meeting a Greek.
<ul style="list-style-type: none"> সে হাড়ে হাড়ে দুষ্ট 	<ul style="list-style-type: none"> =He is wicked to the backbone
<ul style="list-style-type: none"> সততাই সর্বোৎকৃষ্ট পন্থা 	<ul style="list-style-type: none"> Honesty is the best policy
<ul style="list-style-type: none"> সব ভাল তার শেষ ভাল যার 	<ul style="list-style-type: none"> All's well that ends well
<ul style="list-style-type: none"> সময়ের এক ফোঁড়ু অসময়ের দশ ফোঁড়ু 	<ul style="list-style-type: none"> A stitch in time save nine
<ul style="list-style-type: none"> সোজা আঙ্গুলে ঘি ওঠে না। 	<ul style="list-style-type: none"> A cat in gloves catches no mice. A bird in the hand is worth two in the bush Sometimes you cannot get what you want by being careful and polite

<ul style="list-style-type: none"> • স্বামী ভালো হলে স্ত্রীও ভালো হয় । 	<ul style="list-style-type: none"> • A good husband makes a good wife
<ul style="list-style-type: none"> • সঙ্গ দেখে লোক চেনা যায় 	<ul style="list-style-type: none"> • A man is known by the company he keeps
<ul style="list-style-type: none"> • স্থির না হলে উন্নতি হয় না। 	<ul style="list-style-type: none"> • A rolling stone gathers no mass
<ul style="list-style-type: none"> • সুন্দর সবসময়ই আনন্দদায়ক । 	<ul style="list-style-type: none"> • A thing of beauty is a joy forever
<ul style="list-style-type: none"> • সুখের সময়গুলো দ্রুত চলে যায় ।. 	<ul style="list-style-type: none"> • All our sweetest hours fly fastest . • man's marry days are very transient
<ul style="list-style-type: none"> • সোনার চামচ মুখে নিয়ে জন্মান; সচ্ছল পরিবারে জন্মগ্রহন করা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Be born with a silver spoon in one's mouth . • Be born into wealth and privilege
<ul style="list-style-type: none"> • স্পষ্টস্পষ্ট কথা বলা ।. 	<ul style="list-style-type: none"> • Call a spade a spade . • Speak plain and spare none
<ul style="list-style-type: none"> • .সৌন্দর্য ধরা পড়ে চোখে আর জ্ঞান ধরা পড়ে অন্তরে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Charm strikes the sight, merit wins the soul . • External beauty strikes our eyesight and inner qualities impress our soul.
<ul style="list-style-type: none"> • সস্তার তিন অবস্থা।. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cheap and nasty
<ul style="list-style-type: none"> • স্বজাতির ক্ষতি কেউ চায় না । 	<ul style="list-style-type: none"> • Dog does not eat a dog . • One raven will not pluck another's eyes
<ul style="list-style-type: none"> • সে কচি খোকা নয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • He is no chicken.
<ul style="list-style-type: none"> • সাপ হয়ে কাটে, আর ওঝা হয়ে বাড়ে ; 	<ul style="list-style-type: none"> • He runs with the hare and hunts with the hounds. • To be in both groups.
<ul style="list-style-type: none"> • সময় সুযোগ বুঝে কাজ কর । 	<ul style="list-style-type: none"> • Hoist your sail when the wind is fair . • Hit the iron while it is hot, • make hay while the sun shines
<ul style="list-style-type: none"> • সবজান্ণা কিন্তু কোনটিতেই ওস্তাদ নয় । 	<ul style="list-style-type: none"> • Jack of all trades, master of none . • One does many things fairly well, but is not an expert at anything
<ul style="list-style-type: none"> • সম্মান একবার গেলে আর ফিরে আসে না; 	<ul style="list-style-type: none"> • Lost credit is like a broken glass . • Once fame lost; it can't be regained. .

<ul style="list-style-type: none"> • সে রামও নাই, অযোধ্যাও নাই। 	<ul style="list-style-type: none"> • Oh the times! Oh the manners . • The old merry times are no more
<ul style="list-style-type: none"> • সুযোগ একবারই আসে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Opportunity knocks but once
<ul style="list-style-type: none"> • সবুরে মেওয়া ফলে। 	<ul style="list-style-type: none"> • Patience has its reward. • Patience is bitter, but its fruit is sweet .
<ul style="list-style-type: none"> • সুখের চেয়ে স্বস্তি ভাল। 	<ul style="list-style-type: none"> • Peace is more cove-table than physical comforts..
<ul style="list-style-type: none"> • সুসময়ের বন্ধু অনেকেই হয়, অসময়ে হাহ হয় কেউ কারো নয়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Prosperity brings friends, adversity tries them . • A friend in need is a friend indeed.
<ul style="list-style-type: none"> • সাবধানের মার নেই। 	<ul style="list-style-type: none"> • Safe bind, safe find . • To be forewarned is to be forearmed
<ul style="list-style-type: none"> • স্বাবলম্বনই সর্বশ্রেষ্ঠ অবলম্বন। 	<ul style="list-style-type: none"> • ` Self help is the best help . • Depend on yourself
<ul style="list-style-type: none"> • স্বভাব যায় না মরলে, আর ইল্লৎ যায় না ধুলে। 	<ul style="list-style-type: none"> • The leopard cannot change its spots. • One cannot change one's nature; Old habits die hard
<ul style="list-style-type: none"> • সব শিয়ালের এক রা। 	<ul style="list-style-type: none"> • They see eye to eye with one another
<ul style="list-style-type: none"> • সময়েই ক্ষত শুকোয়। সময়ই সবচেয়ে ভাল উপাশক। 	<ul style="list-style-type: none"> • Time cures more than the doctor. • Time is the best healer
<ul style="list-style-type: none"> • সুখে থাকতে ভূতে কিলায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • To feel ill at ease
<ul style="list-style-type: none"> • সাত-পাঁচ ভাবা। 	<ul style="list-style-type: none"> • To think twice
<ul style="list-style-type: none"> • সত্যের কোন রূপান্তর নেই, আজও যা কালও তা। 	<ul style="list-style-type: none"> • Truth has no colour. • Truth has no change as the different changing colours of falsehood.
<ul style="list-style-type: none"> • সুন্দর শুরুই অর্ধেক সাফল্য। 	<ul style="list-style-type: none"> • Well begun is half done. • Beginning a project well makes it easier to do the rest.
<ul style="list-style-type: none"> • সৃষ্টিকর্তা যা করেন মঙ্গলের জন্যেই করেন। 	<ul style="list-style-type: none"> • What god wills is for good. • Be content with the result after doing anything.

<ul style="list-style-type: none"> • সকল রোগীর এক পথ্য নহে। 	<ul style="list-style-type: none"> • What is sauce for the gander is not for the goose. • What suits one may not suit another
<ul style="list-style-type: none"> • সত্য কখনো চাপা থাকে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Truth will out. • The truth will always be discovered
<ul style="list-style-type: none"> • সময় এবং স্রোত কাহারও জন্য অপেক্ষা করে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Time and tide wait for none.
<ul style="list-style-type: none"> • সব জিনিসেরই এক সময় পতন ঘটে। 	<ul style="list-style-type: none"> • What goes up must come down
<ul style="list-style-type: none"> • সুযোগ হারাবে কেন?। 	<ul style="list-style-type: none"> • Why buy a cow when you can get milk for free.

হ

<ul style="list-style-type: none"> • হাতের জিনিস ফেলে দূরের জিনিস নিতে নেই। 	<ul style="list-style-type: none"> • A bird in the hand is worth two in the bush
<ul style="list-style-type: none"> • হিতে বিপরীত। 	<ul style="list-style-type: none"> • Adversity often leads to prosperity . • Misery has its sequel in happiness
<ul style="list-style-type: none"> • হাতি ঘোড়া গেল তল, পিপড়া বলে কত জল। 	<ul style="list-style-type: none"> • Fools rush in where angels fear to tread. • The rash will undertake a thing from which the wise shrink • He would bend the bow of Ulysses . • Fools rush in where angels fear to tread
<ul style="list-style-type: none"> • ছুটছুটি করে বিয়ে করলে পস্তাতে হয়।.. 	<ul style="list-style-type: none"> • Marry is haste, repent at leisure. • people who marry quickly, suffer at last
<ul style="list-style-type: none"> • হাসিও পায় কান্নাও পায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • One does not know whether to laugh or weep. • One swallow does not makes a summer. • Nothing ends for ever.
<ul style="list-style-type: none"> • হেলে ধরতে পারে না, কেউটে ধরতে চায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Run before one can walk.
<ul style="list-style-type: none"> • হাতের তিল ছুড়লে আর ফেরে না। 	<ul style="list-style-type: none"> • The shaft once shot does not return

<ul style="list-style-type: none"> • . হীন অবস্থাতে দিন কাটানো 	<ul style="list-style-type: none"> • To lead the life of a dog.
<ul style="list-style-type: none"> • হাসির পরে আসে কান্না। 	<ul style="list-style-type: none"> • Weal and woe come by turns. • After fair weather comes cloud, change is the law of nature

ক্ষ

<ul style="list-style-type: none"> • ক্ষমা পরম ধর্ম ক্ষমা কর ও ভুলে যাও । 	<ul style="list-style-type: none"> • Forgive and forget . • Forgiveness is a great virtue..
<ul style="list-style-type: none"> • .ক্ষুধা পেলে বাঘে ধান খায়। 	<ul style="list-style-type: none"> • Hunger is the best sauce. • Hunger gives taste to our food; • hunger is a great appetizer.....